

**Congress  
Newsletter**  
Nr.: 05  
**August-Sept.  
2011**



**International Congress  
on Public Safety in a  
Diverse Society**

Congreso Internacional sobre  
Seguridad Ciudadana en la  
Sociedad Diversa

\*  
October  
from 19  
to 22  
2011

Segovia  
and  
Madrid  
Spain

**Boletín  
Congreso**  
Nº.: 05  
**Agosto-Sept.  
2011**

Public Safety Community Program - Madrid, Spain / Programa Comunitario de Seguridad Ciudadana - Madrid, España

<http://www.ie.edu/university/safetyinnova>

***Defining safety in a diverse society***

### **INTENSIVE PREPARATIONS TO BRING A RICH VIEW OF THE INNOVATIONS IN PUBLIC SAFETY AT GLOBAL LEVEL**

At the Public Safety Community Programme we are working intensely to be able to offer you a warm welcome to the International Congress and to guarantee that your visit will be both fruitful and pleasant.

We are organising a Congress which, instead of being an overwhelming collection of quick presentations, will really allow for reflection and mutual learning. We hope that we will all leave with new ideas, renewed enthusiasm, and the belief that it is possible to innovate and move forward. We are doing all we can to ensure that we all together may be able to draw the right questions and the possible answers during the Congress. We also hope to do so within a welcoming atmosphere of interest and excitement, a warm environment for all of us to enjoy our visit. Well, in Madrid there is not need to prepare a warm climate, it is a given...

If we can assist or guide you in any regarding your stay in Madrid or your participation in the Congress, do not hesitate to get in touch with us.

*Miguel Ángel Gandarillas*  
Public Safety Community Programme Director

<http://www.ie.edu/universidad/seguridadinnova>

***Definiendo la seguridad de la sociedad diversa***

### **INTENSOS PREPARATIVOS PARA RECIBIR A UNA RICA MUESTRA DEL PANORAMA INNOVADOR DE LA SEGURIDAD CIUDADANA A NIVEL MUNDIAL**

Estamos desde el Programa Comunitario de Seguridad Ciudadana trabajando intensamente para poder recibir a todos los invitados al Congreso Internacional y que vuestra visita sea tan fructífera como acogedora.

Estamos organizando un Congreso que, lejos de suponer una apabullante colección de fugaces presentaciones, realmente permita la reflexión y el aprendizaje mutuo. Buscamos que todos volvamos a nuestros lugares de trabajo con nuevas ideas e ilusiones renovadas de que es posible innovar y avanzar. Estamos haciendo lo posible para que en el Congreso podamos entre todos lograr las preguntas adecuadas y las respuestas posibles. Y esperamos conseguirlo también posibilitando un clima de interés y entusiasmo. Un clima cálido en el que todos disfrutemos de la estancia. Bueno, en Madrid la calidez no es necesario prepararla...

Por favor, cualquier cuestión en la que podamos ayudar y orientar en materia de alojamiento o estancia en Madrid, o sobre vuestra participación en el Congreso, poneos sin duda en contacto con nosotros.

*Miguel Ángel Gandarillas*  
Director Programa Comunitario de Seguridad Ciudadana

Congress Poster.  
Cartel del Congreso.



# International Congress on Public Safety in a Diverse Society

---

## Congreso Internacional sobre Seguridad Ciudadana en la Sociedad Diversa

\*  
From/del  
**19**  
to/al  
**22**  
October/  
Octubre  
2011

Segovia  
and/y  
Madrid  
Spain/  
España



---

**Congress Locations**  
**Sedes del Congreso**

**Segovia /**  
**IE University**  
Campus Sta. Cruz la Real  
C/ Ordenada 20149, 40

**Madrid /**  
**IE Business School**  
C/ María de Molins, 11

**Clinica Médico Forense**  
Jardenes de Plaza Cuartel  
Plaza Cuartel, 1. Madrid

**Information and Contact**  
**Información y Contacto**

Public Safety Community Program  
Programa Comunitario de Seguridad  
Ciudadana

C/ Cuervo, 3 - 28006 Madrid  
Tel: +34 916 304 310  
Fax: +34 916 304 304  
seguridad@ie.edu  
<http://ie.edu/seguridad>



Public Safety  
Community Program  
Programa Comunitario  
de Seguridad Ciudadana



Impreso en papel 100% reciclado

## A VARIETY OF INTERNATIONAL SPEAKERS FOR THE FUTURE OF PUBLIC SAFETY IN A DIVERSE SOCIETY

Throughout the summer, experts from a broad range of fields confirmed their presence at the International Congress, fields such as criminology, policing, architecture, urban planning, health, education, public management, sociology, psychology, anthropology... They will be representing numerous countries as well, such as the UK, France, the Netherlands, Portugal, Japan, Czech Republic, Brazil, the USA...

Here are some of the experts in different fields who will be present:

**Adam Crawford**, one of the key figures in European criminology, he is the Director of the Centre for Criminal Justice Studies at the University of Leeds in the UK.

**Brian Biery**, Director of the Flintridge Center (Pasadena, USA), a centre working with innovative programmes for institutional collaboration for crime prevention programmes based on community models.

**Carla Napolano**, Project Director at the European Forum for Urban Safety based in Paris.

**Henry Shaftoe**, Professor at the University of the West of England and specialist in the design and participative management of public spaces to improve safety and co-existence.

**Ismael Vargas**, inspector at the Town of Cicero, Illinois, and director of the CeaseFire programme run by the Corazón Foundation in Cicero.

**Jaqueline de Oliveira Muniz**, Professor at the Universidad Candido Mendez, she has held various positions related with public safety in the state of Rio de Janeiro.

**Javier Urrea**, expert psychologist in preventive work with youths at risk of developing criminal behaviour. First Minors Public Advocate in Spain.

**José Francisco Cano de la Vega**, Chairman of Unijepol (Spanish Union of Police chiefs) and of the Platform for the Police Management of Diversity.

**Julius Lang**, Executive director of the Center for Court Innovation in the USA, a pioneering entity in community and restorative justice models.

**Koen Bartels**, researcher in public management at the University of Glasgow, specialised in community governance and citizens' participation.

**Liesbeth Ottes**, Project director and supervisor of the social services management system in Amsterdam West.

**Menno Vos**, Specialist in diversity in working teams, researcher at the Instituut voor Integratie en Sociale Weerbaarheid (Integration and Social Efficacy Institute), of the University of Groningen in the Netherlands.

**Mohamed Aatil**, Director of the Hate Crime Unit at the Enschede Police (Netherlands) and member of the Dutch National Network.

## UNA DIVERSIDAD DE PONENTES INTERNACIONALES PARA EL FUTURO DE LA SEGURIDAD CIUDADANA EN LA SOCIEDAD DIVERSA

A lo largo del verano nos han ido confirmando su presencia en el Congreso Internacional expertos de una gran variedad de campos, no sólo de la policía. Tendremos presencia de especialistas de áreas como la arquitectura, el urbanismo, la salud, la educación, la gestión pública, la sociología, la psicología, la antropología... de países como Inglaterra, Francia, Países Bajos, Portugal, Brasil, Estados Unidos...

Algunos expertos de diferentes campos que han confirmado su presencia:

**Adam Crawford**, una de las principales figuras de la criminalística europea, es Director del Centre for Criminal Justice Studies de la Universidad de Leeds (Reino Unido).

**Brian Biery** es Director del Flintridge Center (Pasadena, Estados Unidos), centro con programas innovadores de colaboración entre instituciones para la prevención del delito desde modelos comunitarios.

**Carla Napolano** es Directora de Proyectos del Foro Europeo de Seguridad Ciudadana, con sede en París.

**Henry Shaftoe**, profesor de la Universidad de West of England, es especialista en el diseño y gestión participativa de espacios públicos para mejorar su seguridad y convivencia.

**Ismael Vargas** es inspector del Ayuntamiento de Cícero, Illinois, y director del programa CeaseFire de la Fundación Corazón de la misma localidad.

**Jaqueline de Oliveira Muniz**, profesora de la Universidade Candido Mendez, ha tenido diferentes cargos relacionados con la seguridad ciudadana en el estado de Rio de Janeiro.

**Javier Urrea**, psicólogo experto en el trabajo preventivo con jóvenes con conducta de riesgo. Primer Defensor del Menor en España.

**José Francisco Cano de la Vega**, Presidente de la Unijepol (Unión de Jefes de Policía de España), y de la Plataforma por la Gestión Policial de la Diversidad.

**Julius Lang** es Director ejecutivo del Center for Court Innovation (Centro de Innovación Judicial) de Estados Unidos, entidad pionera en modelos de justicia comunitaria y restaurativa.

**Koen Bartels**, investigador de gestión pública de la Universidad de Glasgow, especializado en gobernanza comunitaria y participación ciudadana.

**Liesbeth Ottes** es Directora de Proyectos y supervisora del sistema de gestión de servicios sociales del oeste de Amsterdam.

**Menno Vos**, especialista en diversidad en los equipos de trabajo, investigador del Instituto por la Integración y Eficacia Social (Instituut voor Integratie en Sociale Weerbaarheid) de la

**Susana Durao**, professor at the Institute for Social Sciences at the University of Lisbon, specialist in anthropology of political practices.

[Download a flyer on the Congress here](#)

Get news about the Congress and the Community Programme on

<http://safetyinnova.ie.edu>

Universidad de Groningen (Países Bajos),.

**Mohamed Aatil** es Director de la Unidad de Crimen de Odio de la Policía de Enschede (Países Bajos) y miembro de la Red nacional holandesa.

**Susana Durao**, profesora del Instituto de Ciencias Sociales de la Universidad de Lisboa, especialista en antropología de la práctica policial.

Puede [descargar un tríptico del Congreso aquí](#).

Infórmate sobre las actualidades del Congreso y de nuestro Programa Comunitario en <http://safetyinnova.ie.edu>



## August activities / Actividades realizadas en agosto

### PREPARATORY MEETINGS FOR THE INTERNATIONAL CONFERENCE CONTINUED IN AUGUST

In August new preparatory meetings for the International Conference took place. The conclusions of the Conference will bring a perfect closure to the International Congress, bringing together international views and guidelines for a public safety model for a diverse society.

There were meetings in Rio de Janeiro and Sao Paulo during August. In Sao Paulo, the meeting was organised by Sou de Paz, a major Brazilian foundation which promotes peace and justice.

The final report contains highly interesting results and can be read on the International Conference page of our website (<http://safetyinnova.ie.edu>), as the other reports of previous meetings already available. In September meetings will be also held in Barcelona and Santiago.

Thank you to Carolina Ricardo and the other organisers at Sou da Paz and to all those who took part in the meetings.

### CONTINUARON EN AGOSTO LAS REUNIONES Y ENCUENTROS PREPARATORIOS PARA LA CONFERENCIA INTERNACIONAL

En agosto se han seguido desarrollado encuentros y reuniones preparatorias para la Conferencia Internacional, la cuál significará el broche del Congreso, al hacer confluir visiones y directrices internacionales para una seguridad ciudadana de la sociedad diversa.

Se sucedieron reuniones en Rio de Janeiro y en Sao Paulo. En esta última ciudad, fue Sou da Paz, una importante fundación brasileña de promoción de la paz y la justicia, la encargada de organizar la reunión. El informe final con los interesantes resultados están disponibles en la página de la Conferencia Internacional de nuestro sitio web (<http://safetyinnova.ie.edu>), al igual que los del resto de las reuniones con informes ya disponibles. Se están preparando también encuentros para este mes de septiembre en ciudades como Barcelona y Santiago de Chile.

Agradecemos a Carolina Ricardo y resto de organizadores de Sou da Paz, y a todos los asistentes al encuentro su participación.



*Group discussions during the Sao Paulo meeting (Carolina Ricardo from the organising entity, Sou de Paz, centre, standing).*

*Debates grupales en el Encuentro de Sao Paulo (Carolina Ricardo de Sou da Paz, organizadora de dicho Encuentro, de pié).*

## WORKING GROUPS ON INTERNATIONAL GUIDELINES

Throughout August and at the beginning of September the Working Groups have been busy drawing drafts of International Guidelines in several special issues requiring international joint progress, reflection, and consensus. The drafts of International Guidelines will be the bases of the debates and agreements to address these local, national, and international challenges during the Congress Symposiums.

The International Guidelines and the entities participating in the Working Groups of the Symposiums so far are as follows:

- » **International Guidelines for non discriminatory practices in public safety** Co-organised by: Open Society Justice Initiative.
- » **International Guidelines for the Protection of the Universal Right to have a Home.** Co-organised by: Rais.
- » **International Guidelines for Community Governance in a Diverse Society.** Co-organised by: Wijkaanpak office, City of Amsterdam (Netherlands), Flintridge Center (Pasadena, California), and PPA Consultores (Madrid).

The Guidelines agreed upon in the Symposia will be presented to national and international institutions to be applied in the corresponding contexts.

If you as expert or your organization are interested in participating in defining the draft document of any of the Guidelines, please contact us as soon as possible.

Many thanks to all co-organisers and participants in the Working Group.

## GRUPOS DE TRABAJO PARA DIRECTRICES INTERNACIONALES

A lo largo de Agosto y principios de septiembre los Grupos de Trabajo han estado trabajando para elaborar una serie de Directrices Internacionales en temáticas en las que se requiere avanzar en espacios de reflexión conjunta y consensos internacionales. Los borradores de Directrices Internacionales serán una de las bases para el debate y análisis de respuestas consensuadas a estos desafíos locales, nacionales e internacionales, en los Simposiums del Congreso.

Las Directrices Internacionales y las entidades participantes en los Grupos de Trabajo hasta la fecha son los siguientes:

- » **Directrices Internacionales para unas prácticas de seguridad ciudadana no discriminatorias** Co-organiza: Open Society Justice Initiative.
- » **Directrices Internacionales para la Protección del Derecho Universal al Hogar.** Co-organiza: Rais (invitada la red FEANTSA de Europa)
- » **Directrices Internacionales para la Gobernanza Comunitaria en la Sociedad Diversa.** Co-organiza: Wijkaanpak office, Ayuntamiento de Amsterdam (Holanda), Flintridge Center (Pasadena, California), y PPA Consultores (Madrid).

Las Directrices consensuadas en los Simposiums serán presentadas a organizaciones nacionales e internacionales para su aplicación en sus respectivos contextos.

Si como experto o entidad estás interesado en participar en la elaboración de estas Directrices, ponte con brevedad en contacto con nosotros.

Muchas gracias a todos los co-organizadores y participantes de los Grupo de Trabajo.



## September agenda / Septiembre de agosto

### INTERNATIONAL CONFERENCE

Upcoming preparatory meetings

**30 September** 10:00 – 13:00

*El Raval, Barcelona*

Organised by: Transit Projectes, Be-City, ITD

Place: Sant Vicenç, 23, Barcelona

More information:

<http://becity.info/archives/seguridad-ciudadana-en-una-sociedad-diversa/>

### CONFERENCIA INTERNACIONAL

Próximos encuentros preparatorios

**30 de septiembre** 10:00-13:30

*El Raval, Barcelona*

Organizan: Transit Projectes, Be-City, ITD

Lugar de reunión: Sant Vicenç 23, Barcelona

Más información:

<http://becity.info/archives/seguridad-ciudadana-en-una-sociedad-diversa/>



Programa Comunitario de Seguridad Ciudadana

C/ Casino 3. 28005 Madrid.

[seguridadinnova@ie.edu](mailto:seguridadinnova@ie.edu) / <http://safetyinnova.ie.edu>

☎ +34 915396310 📠 +34 915396304

